

13. 01. 2005

FOI/EF200 4/ 0 1 3 9 7 9

BUNDESREPUBLIK DEUTSCHLAND



REC'D 28 JAN 2005

WIPO

PCT

Prioritätsbescheinigung über die Einreichung einer Patentanmeldung

Aktenzeichen:

10 2004 024 862.1

Anmeldetag:

19. Mai 2004

Anmelder/Inhaber:

Irwin Industrial Tools GmbH,
85399 Hallbergmoos/DE

Bezeichnung:

Spann- und/oder Spreiswerkzeug

IPC:

B 25 B 5/06

Die angehefteten Stücke sind eine richtige und genaue Wiedergabe der ursprünglichen Unterlagen dieser Patentanmeldung.

München, den 30. Dezember 2004
Deutsches Patent- und Markenamt
Der Präsident
Im Auftrag

**PRIORITY
DOCUMENT**

SUBMITTED OR TRANSMITTED IN
COMPLIANCE WITH RULE 17.1(a) OR (b)

A 9161
03/00
EDV-L

RES. AVAILABLE COPY

BOEHMERT & BOEHMERT

ANWALTSSOZETÄT

Boehmert & Boehmert • P.O.B. 10 71 27 • D-28071 Bremen

Deutsches Patent- und Markenamt
Zweibrückenstraße 12
80297 München

DR. ING. KARL BOEHMERT, PA (1899-1977)
DIPLO-ING. ALBERT BOEHMERT, PA (1902-1952)
WILHELM J. H. STAHLBERG, RA, Bremen
DR. ING. WALTER HOERMANN, PA*, Bremen
DIPLO-PHYS. DR. HEINZ GODEDAR, PA*, München, Rheingold
DR. ING. RICHARD LIESSEGANG, PA*, München
WOLF-DIETER KUNTZE, RA, Bremen, Alicante
DIPLO-PHYS. ROBERT MÜNZHUBER, PA (1931-1977)
DR. LUDWIG KOUKER, RA, Bremen
DR. (CHEM.) ANDREAS WINKLER, PA*, Bremen
MICHAELA HUTH-DIERIG, RA, München
DIPLO-PHYS. DR. MARION TONHARDT, PA*, Düsseldorf
DR. ANDREAS EBERT-WEIDENFELLER, RA, Bremen
DIPLO-ING. EVA LIESSEGANG, PA*, München
DR. AXEL NORDEMANN, RA, Berlin
DIPLO-PHYS. DR. DOROTHEE WEBER-BRULS, PA*, Frankfurt
DIPLO-PHYS. DR. STEFAN SCHÖHE, PA*, München
DR. ING. MATTHIAS PHILIPP, PA*, Bielefeld
DR. MARTIN WIRTZ, RA, Düsseldorf
DR. DETMAR SCHÄFER, RA, Bremen
DR. JAN BERND NORDEMANN, LL.M., RA, Berlin
DR. CHRISTIAN CZYCHOWSKI, RA, Berlin
DR. CARL-RICHARD HAARMANN, RA, München
DIPLO-PHYS. CHRISTIAN W. APPELT, PA*, München
DIPLO-PHYS. DR. ING. UWE MANASSE, PA*, Bremen
DIPLO-PHYS. DR. THOMAS L. BITTNER, PA*, Berlin
DR. VOLKER SCHMITZ, M. Sc. (Oxford), RA, München, Paris
DIPLO-BIOL. DR. JAN B. KRAUSS, PA*, Berlin

PA - Patentanwalt/Patent Attorney
RA - Rechtsanwalt/Attorney at Law
• - European Patent Attorney
• - Maître en Droit
• - Licencié en Droit
• - Diplôme d'Etudes Approfondies en Conception de Produits et Innovation
Alle registrierten zur Vertretung vor dem Europäischen Markenamt, Alicante
Professionell Represented at the Community Trademark Office, Alicante

PROF. DR. WILHELM NORDEMANN, RA, Potsdam
DIPLO-PHYS. EDUARD BAUMANN, PA*, Hohenkirchen
DR. ING. GERALD KLOPPSCH, PA*, Düsseldorf
DIPLO-ING. HANS W. GROENDING, PA*, Bielefeld
DIPLO-ING. SIEGFRIED SCHIRMER, PA*, Bielefeld
DIPLO-PHYS. LORENZ HANSEWINKEL, PA*, Paderborn
DIPLO-ING. ANTON FRIEDRICH RIEDERER V. PAAR, PA*, Landshut
DIPLO-ING. DR. JAN TONNIES, PA, RA, Elm
DIPLO-PHYS. CHRISTIAN BIEHL, PA*, Kiel
DR. ANKE NORDEMANN-SCHIFFEL, RA*, Potsdam
DR. KLAUS TIM BRÖCKER, RA, Berlin
DR. ANDREAS DUSTMANN, LL.M., RA, Potsdam
DIPLO-ING. NILS T. F. SCHMID, PA*, München, Paris
DR. FLORIAN SCHWAB, LL.M., RA*, München
DIPLO-BIOCHEM. DR. MARKUS ENGELHARD, PA*, München
DIPLO-CHEM. DR. KARL-HEINZ B. METTEN, PA*, Frankfurt
PASCAL DECKER, RA, Berlin
DIPLO-CHEM. DR. VOLKER SCHOLZ, PA, Bremen
DIPLO-CHEM. DR. JÖRK ZWICKER, PA*, München
DIPLO-PHYS. DR. MICHAEL BARTIG, PA*, München
CHRISTINA FRIEDRICH, RA, Bremen
MALTE NENTWIG, LL.M., RA, München
DIPLO-PHYS. DR. DIK VOLLMEER, PA, Bielefeld

In Zusammenarbeit mit/in cooperation with
DIPLO-CHEM. DR. HANS ULRICH MAY, PA*, München

Ihr Zeichen
Your ref.

Ihr Schreiben
Your letter of

Unser Zeichen
Our ref.

Bremen,

I30180

19. Mai 2004

IRWIN Industrial Tools GmbH
Lilienthalstraße 7
85399 Hallbergmoos

Spann- und/oder Spreizwerkzeug

Die Erfindung betrifft ein Spann- und/oder Spreizwerkzeug mit einer Schub- oder Zugstange.

Die Schub- oder Zugstange ist an einem Träger des Spann- und/oder Spreizwerkzeugs verlagerbar gehalten. Das Spann- und/oder Spreizwerkzeug hat eine ortsfeste Backe, die fest mit dem Träger verbunden ist, und eine an der Schub- oder Zugstange fest angebrachte bewegliche Spannbacke, die durch Verlagerung der Schub- oder Zugstange relativ zur ortsfesten Backe bewegt werden kann.

- 64.355 -

Hollerallee 32 • D-28209 Bremen • P.O.B. 10 71 27 • D-28071 Bremen • Telefon +49-421-34090 • Telefax +49-421-3491768

MÜNCHEN • BREMEN • BERLIN • DÜSSELDORF • FRANKFURT • BIELEFELD • POTSDAM • KIEL • PADERBORN • LANDSHUT • HOHENKIRCHEN • ALICANTE • PARIS

<http://www.boehmert.de>

e-mail: postmaster@boehmert.de

Zum Verlagern der Schub- oder Zugstange und der damit beweglichen Backe ist ein Schrittgetriebe vorgesehen, das einen Betätigungshebel, der an dem Träger schwenkbar gelagert ist, und einen durch den Betätigungshebel an der Schub- oder Zugstange verkantbaren Mitnehmer aufweist. Das Schrittgetriebe ist dazu ausgelegt, den Hub des Betätigungshebels in einen Vorschub der Schub- oder Zugstange umzuwandeln.

Zum Einspannen eines Werkstücks wird die Schub- oder Zugstange über den verkanteten Mitnehmer zur festen Backe hin und zum Erzeugen von Spreizkräften von der festen Backe weg verlagert. Eine Sperre verhindert das Zurückgleiten der Schub- oder Zugstange.

Ein derartiges sich in der Vergangenheit bewährtes Spann- und/oder Spreizwerkzeug ist aus der DE 39 17 473 C2 bekannt, bei welcher der Betätigungshebel auf einer Spannseite der Schub- oder Zugstange (mit Spannseite ist die Seite der Schub- oder Zugstange definiert, auf der die Spannbacken liegen) angelenkt ist. Auf einer Betätigungsseite der Schub- oder Zugstange (mit Betätigungsseite ist die Seite der Schub- oder Zugstange definiert, auf welcher der Betätigungsabschnitt des Betätigungshebels liegt) kommt der Betätigungshebel mit dem als starre Platte ausgebildeten Mitnehmer in Eingriff. Eine auf den Mitnehmer wirkende Rückstellfeder bewirkt das Entkanten des Mitnehmers und hält den Mitnehmer an dem Betätigungshebel. Durch das Schrittgetriebe-Hebelverhältnis von Betätigungshebelarm, der durch den Abstand vom Schwenkpunkt des Betätigungshebels zum Krafteintragspunkt einer Bedienperson am Betätigungshebel definiert ist, zu Wirkhebelarm, der durch den Abstand vom Schwenkpunkt des Betätigungshebels zur Krafteintragsstelle an dem Mitnehmer definiert ist, wird ein Kompromiss zwischen relativ hohen auf ein einzuspannendes Werkstück hervorrufbaren Spannkräften und relativ weiträumigen Vorschüben der Schub- und/oder Zugstange bei einem Betätigungshub geschaffen. Eine Sperre erhält die unter Umständen hohen Spannkräfte aufgrund deren Sperrwirkung entgegen eine Verlagerung der Schub- oder Zugstange in Vorschubrichtung aufrecht. Dabei besteht bei dem bekannten Spann- und/oder Spreizwerkzeug der Nachteil, dass die manuelle Betätigung der Rückdrücksperrung zum Lösen hoher Spannkräfte nur mit einem verhältnismäßig großen Kraftaufwand realisierbar ist und insbesondere mit einer explosionsartigen Bewegung der Schub- oder Zugstange einhergeht.

Bei Spannwerkzeugen, mit denen Spannkraften von über 1000 Newton erzeugt werden sollen, kann es zu einer Irritation und sogar zu einer Verletzung der Bedienperson durch die beim Freigeben der Spannkraften impulsartig vorschnellende Schub- oder Zugstange entgegen der Vorschubrichtung kommen.

Aus der DE 197 31 579 A1 ist ein Spann- und/oder Spreizwerkzeug bekannt, das zum Erzeugen von höheren Spannkraften einen verlagerbaren, auf der Betätigungsseite liegenden Schwenkpunkt des Betätigungshebels aufweist. Eine Rückdrücksperrung besteht aus einer plattenartigen, im unbetätigten Zustand stets aufgrund einer Zugfeder verkanteten Sperrplatte. Die Freigabe von Spannkraften an der Sperrplatte wird durch einen separaten Auslösehebel realisiert. Auch bei derartigen Spann- und/oder Spreizwerkzeugen werden beim Entsperren die Spannkraften an der Rückdrücksperrung explosionsartig freigesetzt, und es ist ein relativ hoher Kraftaufwand notwendig.

Es ist Aufgabe der Erfindung, ein Spann- und/oder Spreizwerkzeug zu entwickeln, bei dem der Kraftaufwand zum Lösen einer Rückdrücksperrung reduziert ist.

Diese Aufgabe wird durch das Spann- und/oder Spreizwerkzeug gemäß Anspruch 1 gelöst.

Danach ist bei dem erfindungsgemäßen Spann- und/oder Spreizwerkzeug eine Sperre vorgesehen, die eine Verlagerung entgegen einer Spann- und/oder Spreizrichtung dadurch sperrt, dass sie durch ein Zwangsmittel gegenüber der Zug- oder Schubstange verkantet ist. Durch die Verkantung der Sperre mit der Schubstange werden die an einem Werkstück angreifenden Spannkraften gehalten. Bei Betätigung einer Entsperreinrichtung wird die Sperre gelöst. Um den Kraftaufwand zum Lösen der Sperre zu reduzieren, sind erfindungsgemäß das Zwangsmittel und die Entsperreinrichtung derart aufeinander abgestimmt, dass sie mit der Sperre funktionsgemäß, nämlich bezüglich des Zwangsmittels verkantend und bezüglich der Entsperreinrichtung die Sperrwirkung der Sperre lösend, auf gegenüberliegenden Seiten der Schub- oder Zugstange in Eingriff kommen. Mit der erfindungsgemäßen Maßnahme werden der Bedienperson große Betätigungshebel zum Lösen der Sperre zur Verfügung gestellt. Zum einen wird erfindungsgemäß erreicht, dass die Entsperreinrichtung entfernt von der Krafteintrittsstelle des Zwangsmittels mit der Sperre in Eingriff kommt, zum anderen, dass der Ein-

griffspunkt der Entsperreinrichtung entfernt von der Verkantung der Sperre und der Schub- oder Zugstange realisiert ist.

Vorzugsweise kommen das Zwangsmittel auf der Betätigungsseite der Schub- oder Zugstange und die Entsperreinrichtung auf der Spannseite der Schub- oder Zugstange mit der Entsperr-einrichtung in Eingriff. Eine besonders einfache bauliche Maßnahme zum Verkanten der Sperre gegenüber der Zugstange kann dadurch realisiert werden, dass die Sperre durch das Zwangsmittel um einen ortsfesten Punkt geschwenkt ist, der auf derjenigen Seite der Schub- und/oder Zugstange liegt, die der Seite gegenüberliegt, an der der Eingriffspunkt der Ent-sperreinrichtung liegt.

Um nur geringe Bedienkräfte notwendig zu machen und vor allem ein explosionsartiges Frei-setzen der Spannkkräfte zu vermeiden, besteht ein weiterer selbständiger Aspekt der Erfindung darin, dass bei dem erfindungsgemäßen Spannwerkzeug die Verlagerung der Schub- oder Zugstange entgegen einer Spann- und/oder Spreizrichtung durch einen Getriebemechanismus zum Verlagern in Spann- und/oder Spreizrichtung und durch eine vom Getriebemechanismus unabhängige Sperre gesperrt ist. Eine Entsperreinrichtung ist dazu ausgelegt, bei deren Betä-tigung die Sperrwirkungen des Getriebemechanismus und der Sperre nacheinander, also schrittweise oder abgestuft, zu lösen, vorzugsweise die Sperrwirkung des Getriebemechanis-mus vor derjenigen der Sperre zu lösen.

Durch das Vorsehen von zwei Sperren, nämlich durch den Getriebemechanismus, der ein Verlagern der Schub- oder Zugstange in Vorschubrichtung, nämlich Spann- und/oder Spreiz-richtung, zulässt, aber ein Zurückverlagern der Schub- oder Zugstange insbesondere dann automatisch sperrt, wenn der Getriebemechanismus nicht von der Bedienperson betätigt wird, und durch eine separate Sperre, d.h. eine von dem Betrieb des Getriebemechanismus unab-hängige Sperre, können sehr viel höhere Spannkkräfte zwischen den Backen gehalten werden, als es bei den bekannten Spann- und/oder Spreizwerkzeug mit nur einer Sperre der Fall ist.

Ein weiterer eigenständiger Erfindungsaspekt betrifft eine Entsperreinrichtung, welche die Sperrwirkungen des Getriebemechanismus wie der Sperre nacheinander löst. Aufgrund dieser erfindungsgemäßen Maßnahme muss weniger Kraft aufgewendet werden, um die Sperrwir-

kungen zu lösen. Es stellte sich dabei insofern als besonders vorteilhaft heraus, zuerst die Sperrwirkung des Getriebemechanismus und anschließend die der Sperre zu lösen, als die Hebelverhältnisse der Entsperreinrichtung zum Lösen der Spannkkräfte bei dem Getriebemechanismus aufgrund dessen Schrittgetriebe, das eine Hebelkonfiguration vorzugsweise zur Erzeugung hoher Spannkkräfte festlegt, ungünstig ist, während bei der Sperre die Hebelkonfiguration ausschließlich auf günstige Bedingungen zur Lösebetätigung einstellbar sind.

Bei einer bevorzugten Ausführung der Erfindung wird die Sperrwirkung des Getriebemechanismus dadurch hervorgerufen, dass ein Mitnehmer zum Verlagern der Spann- und/oder Spreizrichtung durch ein Zwangsmittel stets verkantet wird, d.h. auch im unbetätigten Zustand des Betätigungshebels, wobei das Zwangsmittel und der Mitnehmer derart aufeinander abgestimmt sind, dass nach einem Betätigungshub und während des Zurückgleitens eines Betätigungshebels des Getriebemechanismus keine Verkantung des Mitnehmers gegenüber der Schub- oder Zugstange besteht. Durch die Verkantung des Mitnehmers wird erreicht, dass kein Betätigungshubverlust des Betätigungsarms hingenommen werden muss. Außerdem verhindert die Verkantung des Mitnehmers, dass sich die Schub- oder Zugstange im Ruhezustand des Getriebemechanismus entgegen der Vorschubrichtung verlagert.

Um die gewünschte Abfolge des Entsperrens zu realisieren, kann vorzugsweise die Sperre mehrteilig ausgeführt sein, nämlich dahingehend, dass eine Sperrplatte durch ein Zwangsmittel in eine stets verkantete Position gebracht wird, so dass eine Verlagerung entgegen der Vorschubrichtung der Schub- oder Zugstange verhindert wird und die zwischen den Spannbacken erzeugten Spannkkräfte gespeichert werden. Vorzugsweise ist das Zwangsmittel eine Feder, vorzugsweise eine Schraubenfeder, die als Druckfeder bzw. als Zugfeder ausgeführt sein kann und an der Sperrplatte angreift und sich an dem Träger abstützt bzw. vom Träger gehalten wird.

Die Entsperreinrichtung kann einen Entsperrehebel vorsehen, der erfindungsgemäß mit der Sperre lösend in Eingriff kommen kann. Dabei kann eine dritte Sperreinrichtung dadurch realisiert werden, dass der Entsperrehebel auf die gleiche Weise wie der Mitnehmer über ein Zwangsmittel in eine gegenüber der Schub- oder Zugstange verkantete Stellung verbracht

wird. Zum Lösen der dreifachen Sperre ist die Abfolge dadurch definiert, dass zuerst die Sperrwirkung des Entsperrhebels gelöst wird.

Besonders geringe Freigabekräfte und eine besonders gute Spannkraftableitung von dem einzuspannenden Werkstück werden dadurch erreicht, dass die Entsperrereinrichtung an dem Mitnehmer des Getriebemechanismus und an der Sperre auf jeweils gegenüberliegenden Seiten, nämlich der Spannseite oder der Betätigungsseite, der Schub- oder Zugstange die die Sperrwirkung realisierende Verkantung lösend in Eingriff kommt.

Geringe Freigabekräfte sind auch dann ausreichend, wenn die Entsperrereinrichtung auf den Mitnehmer des Getriebemechanismus und auf die Sperre auf der einer Angriffsstelle des jeweiligen Zwangsmittels gegenüberliegenden Seite der Schub- oder Zugstange wirkt. Ist beispielsweise das Zwangsmittel auf der Spannseite angeordnet und ruft ein Moment hervor, um den Mitnehmer oder die Sperre in die verkantete Position zu schwenken, wirkt die Entsperrereinrichtung diesem Moment auf der gegenüberliegenden Seite einen großen Entsperrhebelarm bereitstellend entgegen. Zum Entsperrern wird der verkantete Mitnehmer oder die verkantete Sperre um den Angriffspunkt des Zwangsmittels herum zurück geschwenkt.

Bei einer bevorzugten Weiterbildung der Erfindung ist der Getriebemechanismus zum Verlagern der Schub- oder Zugstange in Spann- oder Spreizrichtung dazu ausgelegt, hohe Spannkkräfte zu erzeugen. Dafür kann der Getriebemechanismus einen Betätigungsarm aufweisen, der auf einer Spannseite der Schub- oder Zugstange schwenkbar gelagert ist und auch auf der Spannseite mit dem Mitnehmer kraftübertragungsgemäß in Eingriff steht.

Bei einer Weiterbildung der Erfindung ist die Sperre dazu ausgelegt, sich an einem ortsfesten Punkt des Spann- und/oder Spreizwerkzeugs, insbesondere einem Anschlag des Trägers, auf einer Spannseite der Schub- oder Zugstange abzustützen.

Bei einer bevorzugten Ausführung der Entsperrereinrichtung ist diese mit einem Bedien- oder Entsperrhebel ausgebildet, der über ein Bauteil zur Übertragung der Betätigungsbewegung des Bedienhebels auf den Getriebemechanismus und auf die Sperre lösend einwirkt. Das Bau-

teil kann als federvorgespannter Stab ausgeführt sein, der vorzugsweise in Längsrichtung verschiebbar gelagert ist.

Weitere Vorteile, Merkmale und Eigenschaften der Erfindung werden durch die folgende Beschreibung bevorzugter Ausführungen anhand der beiliegenden Zeichnungen deutlich, in denen zeigen:

Fig. 1 eine Seitenansicht einer ersten erfindungsgemäßen Ausführung eines Spann- und/oder Spreizwerkzeugs in einem ersten Betriebszustand, in welchem die Verlagerung der Schub- oder Zugstange entgegen der Spannrichtung S gesperrt ist;

Fig. 2 die Ausführung gemäß Fig. 1 in einem zweiten Zustand, bei dem eine Sperrwirkung des Getriebemechanismus gelöst ist und die Sperrwirkung der Sperre besteht;

Fig. 3 die Ausführung gemäß Fig. 1 und 2 in einem dritten Betriebszustand, bei dem sowohl die Sperrwirkung des Getriebemechanismus als auch die der Sperre gelöst sind;

Fig. 4 eine zweite erfindungsgemäße Ausführung eines Spann- und/oder Spreizwerkzeugs mit einem offen dargestellten Funktionsgehäuse in einem ersten Betriebszustand, bei dem eine Verlagerung der Schub- oder Zugstange in Spannrichtung S gesperrt ist;

Fig. 5 die Ausführung gemäß Fig. 3 in einem zweiten Betriebszustand, bei dem die Sperrwirkung des Getriebemechanismus aufgehoben ist, während die Sperrwirkung der Sperre besteht; und

Fig. 6 die Ausführung gemäß den Figuren 2 und 3 mit einem dritten Betriebszustand, bei dem sowohl die Sperrwirkung des Getriebemechanismus als auch die der Sperre aufgehoben sind.

Die Figuren 1 bis 3 zeigen ein erfindungsgemäßes Spannwerkzeug 1 mit einem Träger 3, an dem eine ortsfeste Backe 5 fest verbunden ist und eine Schub- oder Zugstange 7 in Längsrichtung der Schub- oder Zugstange 7 verlagerbar gehalten ist. An einem Ende der Schub- oder Zugstange 7 ist lösbar ein Arm 9 angebracht, an dessen Ende eine der ortsfesten Backe 5 dia-

metral gegenüberliegende bewegliche Spannbacke 11 fest angeordnet ist, wobei sich durch Verlagerung der Schub- oder Zugstange 7 die bewegliche Spannbacke 11 auf die ortsfeste Spannbacke 5 zu bewegt. Ist der Arm 9 zum Halten der Spannbacke 11 am anderen Ende der Schub- oder Zugstange 7 angeordnet, so wird die Funktion eines Spreizwerkzeugs erhalten.

Der Träger 3 bildet ein Gehäuse, in dem zumindest teilweise Komponenten eines Schrittgetriebes untergebracht sind.

Ein Betätigungshebel 13 erstreckt sich von einer Betätigungsseite 15 der Schub- oder Zugstange durch eine Gehäusewand des Trägers 3 hindurch auf eine Spannseite 17 der Schub- oder Zugstange 7 und ist durch ein Schwenkgelenk 19 schwenkbar am Träger 3 angebracht ist. Beim Betätigen des Betätigungsarms 13 umgreift eine Bedienperson (nicht dargestellt) mit ihrer Handfläche den Griff 21 und mit ihren Fingern den Betätigungsarm 13 und zieht zum Ausführen eines Betätigungshubs den Betätigungshebel 13 zum Griff.

Der Betätigungshebel 13 umfasst einen Wirkarm 23, der im ständigen Kontakt mit einem Mitnehmer 25 steht, der aus drei parallel zueinander angeordneten Stahlplatten gebildet ist. Eine in einem Sackloch 27 aufgenommene Druckspiralfeder 29 zwingt den Mitnehmer 25 unter Ausübung eines Drehmoments um eine Krafteintragsstelle 31 des Wirkarms 23 herum in eine gegenüber der Schub- oder Zugstange 7 verkantete Stellung, so dass eine Verlagerung der Schub- oder Zugstange 7 entgegen der Spannrichtung S verhindert wird.

Mit der Anordnung des Schwenkgelenks 19 und der Krafteintragsstelle 31 des Wirkarms 23 auf der Spannseite 17 der Schub- oder Zugstange 7 kann für das Schrittgetriebe ein Hebelverhältnis geschaffen werden, das sich aus dem Verhältnis von Betätigungshebelarm w_b , der durch den Abstand eines Betätigungsbereichs der Bedienperson am Betätigungshebel 13 zum Schwenkgelenk 19 definiert ist, zum Wirkhebelarm w_w ergibt und mit welchem kurze Vorschübe der Schub- oder Zugstange 7 in Spannrichtung S bei einem Betätigungshub realisiert werden können und somit sehr hohe Spannkraften bis über 1000 Newton zwischen den Spannbacken 5, 11 beim Einspannen eines nicht dargestellten Werkstücks erreichbar sind. Beispielsweise liegt das Hebelverhältnis bei 10:1.

Um ein Zurückverlagern der Schub- oder Zugstange 7 entgegen der Spannrichtung S zu verhindern, ist neben dem stets verkanteten Mitnehmer 25 eine Plattensperre 33 vorgesehen, deren Sperrwirkung mit Hilfe einer vom Träger 3 aufgenommenen Druckfeder 35 realisiert ist, welche die Plattensperre 33 mittels dem am Träger 3 ortsfesten Anschlag 37 in eine verkantete Stellung gegenüber der Schub- oder Zugstange 7 schwenkt.

Wenn von einer Bedienerperson ein Werkstück zwischen den Spannbacken 5 und 11 eingespannt werden soll und hohe Spannkraften auf das Werkstück auszuüben sind, dienen der Mitnehmers 25 und die Plattensperre 33 dazu, die an den Werkstück angreifenden Spannkraften zu erhalten.

Um ein Freigeben des Gegenstands ohne explosionsartige Bewegung der Schub- oder Zugstange 7 mit der Backe 11 zu realisieren, weist das erfindungsgemäße Spannwerkzeug 1 eine Entsperreinrichtung auf, welche über einen am Träger 3 angelenkten (40) Auslösehebel 39 betätigbar ist. Die Entsperreinrichtung 41 umfasst neben dem Auslösehebel 39 eine sich im wesentlichen parallel zur Schub- oder Zugstange 7 erstreckenden Stößel 43, der an dem Auslösehebel 39 fest angebracht ist und sich durch die Plattensperre 33 hindurch oder an letzterer vorbei hin zum verkanteten Mitnehmer 25 erstreckt. Eine Druckfeder 45 hat die Aufgabe, den Auslösehebel 39 in eine passive Stellung zu verbringen. Die Entsperreinrichtung ist dazu ausgelegt, bei Betätigung des Auslösehebels 39 die Sperrwirkungen der sperrenden Bauteile (25, 33) nacheinander zu lösen, wobei hier vorzugsweise zuerst die Sperrwirkung des verkanteten Mitnehmers 25 und anschließend die Sperrwirkung der Plattensperre 33 gelöst wird. Dies wird gemäß der Ausführung nach den Figuren 1 bis 3 dadurch erreicht, dass der Abstand des Stößels 43 von dem Mitnehmer auf den Schwenkwinkelabstand zwischen der Plattensperre 33 und eines der Plattensperre 33 nahen Abschnitts des Auslösehebels 39 abgestimmt ist.

In den Figuren 2 und 3 sind die verschiedenen Etappen dargestellt, an denen die jeweiligen sperrenden Teile gelöst werden.

In Figur 2 ist der Auslösehebel 39 ungefähr um die Hälfte seines Betätigungshubs betätigt. Das dem Mitnehmer 25 zugewandte Ende des Stößels 43 kommt mit dem auf der Betätigungsseite 15 liegenden Abschnitt des Mitnehmers 25 in Kontakt und schwenkt den Mitneh-

mer 25 um die Krafteintragsstelle 31 aus dessen verkanteten Stellung in eine im wesentlichen zur Schub- oder Zugstange 7 senkrechte Stellung, in welcher die Schub- oder Zugstange durch den Mitnehmer hindurch entgegen der Spannrichtung S verlagerbar wäre. Die dabei freigegebenen Kräfte werden in das Gehäuse durch elastische Verformung von Gehäuseteilen abgeleitet. In dieser Stellung ist allerdings eine Verlagerung der Schub- oder Zugstange entgegen der Spannrichtung S noch nicht möglich, weil diese durch die immer noch bestehende Sperrwirkung der Sperrplatten 33 behindert ist, die noch zumindest einen Teil der Spannkkräfte zwischen den Spannbacken aufrecht erhält. Folglich erfährt die Bedienperson beim ersten Lösen der Sperrwirkung des Mitnehmers 25 keine explosionsartigen Freigabekräfte.

In Fig. 3 ist der Auslösehebel 39 vollständig betätigt, so dass ein Bereich des spannseitigen Abschnitts des Auslösehebels 39 in Eingriff im Bereich des spannseitigen Endes der Plattensperre 33 kommt und damit die Plattensperre 33 zum Freigeben der Verkantung und der Spannkkräfte verschwenkt wird. Aufgrund des Abstands zwischen der Eingriffsstelle des Auslösehebels 39 und der Druckfeder 42 muss nur eine geringe Kraft zum Entsperren aufgewendet werden, auch wenn hohe Spannkkräfte herrschen.

Da ein Teil der Spannkkräfte durch Lösen des Mitnehmers 25 bereits freigegeben sind, bewirkt das Lösen der Sperrung der Plattensperre 33 nur noch eine für die Bedienperson geringfügig bemerkbare Kraftableitung.

In den Figuren 4 bis 6 ist eine weitere erfindungsgemäße Ausführung gezeigt, wobei zur besseren Lesbarkeit der Figurenbeschreibung für identische und ähnliche Bauteile zur Ausführung gemäß den Figuren 1 bis 3 gleiche Bezugszeichen verwendet werden, die um 100 erhöht sind.

Das Spannwerkzeug 101 unterscheidet sich von dem Spannwerkzeug 1 gemäß den Figuren 1 bis 3 darin, dass die Plattensperre 133 nicht mittels einer in einer Aufnahme sitzenden Druckfeder in die verkantete Position gebracht ist, sondern mittels einer Zugfeder, die an einem Ende vom Träger gehalten wird und am anderen Ende in eine Bohrung in der Plattensperre 133 eingreift.

Als weiteres Unterscheidungsmerkmal ist die Anordnung einer Druckfeder 145 zu erwähnen, welche die Aufgabe hat, den Auslösehebel 139 in eine passive Stellung zu verbringen. Bei der Ausführung gemäß den Figuren 4 bis 6 stützt sich die Druckfeder 145 nicht an der Plattensperre 139 sondern an dem Träger 103 ab.

Das Stößel 143 kommt mit dem Mitnehmer 125 nicht an dessen Ende in Kontakt, vielmehr ist das Stößel 143 mit einem zur Schubstange hin vorstehenden mitnehmenden Vorsprung 151 versehen, der mit dem betätigungsseitigen Abschnitt des Mitnehmers 125 dessen Verkantung freigebend in Eingriff kommen kann.

Wie in Figur 5 ersichtlich ist, wird bei Betätigung des Auslösehebels 139 zuerst der Vorsprung 151 mit dem Mitnehmer in Eingriff gebracht, während eine spannseitige Aufbauchung 153 des Auslösehebels von der Plattensperre 133 entfernt ist. In Figur 6 ist die vollständig entspernte Stellung dargestellt, weil auch der freie Auslösehebel 139 die Verkantung der Plattensperre löst.

Das in den Figuren 4 bis 6 dargestellte Spannwerkzeug hat ein Schrittgetriebe, mit dem noch höhere Spannkraften als mit dem Spannwerkzeug gemäß den Figuren 1 bis 3 hervorgerufen werden kann, weil der Wirkhebelarm w_w mit Bezug auf den Betätigungshebelarm w_b noch kleiner ist und damit sehr günstige Hebelverhältnisse von 12:1 zur Erzeugung hoher Spannkraften vorliegen.

Die Ausführungen gemäß den Figuren 1 bis 3 und 4 bis 6 können zusätzlich zur Plattensperre 33, 133 ein weiteres, die Verlagerung der Schub- oder Zugstange 7, 107 entgegen der Spannrichtung S wirkendes Sperrbauteil aufweisen, indem der Auslösehebel 39, 139 durch die Feder 42, 145 gegenüber der Schub- oder Zugstange 7, 107 verkantet wird und damit die Verlagerung der Schub- oder Zugstange 7, 107 entgegen der Spannrichtung S sperrt. Bei Betätigung des Auslösehebels 39, 139 wird dann zuallererst die Sperrwirkung des Auslösehebels 39, 139 gelöst.

Die in der vorstehenden Beschreibung, den Figuren und den Ansprüchen offenbarten Merkmale können sowohl einzeln als auch in beliebiger Kombination für die Realisierung der Erfindung in den verschiedenen Ausgestaltungen von Bedeutung sein.

BOEHMERT & BOEHMERT

ANWALTSSOZIELTÄT

Boehmert & Boehmert · P.O.B. 10 71 27 · D-28071 Bremen

Deutsches Patent- und Markenamt
Zweibrückenstraße 12
80297 München

DR.-ING. KARL BOEHMERT, PA (1899-1972)
DIPLO.-ING. ALBERT BOEHMERT, PA (1903-1972)
WILHELM J. H. STAHLBERG, RA, Bremen
DR.-ING. WALTER HOORMANN, PA*, Bremen
DIPLO.-PHYS. DR. HEINZ GÖDDAR, PA*, München, Göttingen
DR.-ING. ROLAND LIESEGANG, PA*, München
WOLF-DIETER KUNTZE, RA, Bremen, Alicante
DIPLO.-PHYS. ROBERT MÜNZHUBER, PA (1913-1992)
DR. LUDWIG KOUKER, RA, Bremen
DR. (CHEM.) ANDREAS WINKLER, PA*, Bremen
MICHAELA HUTH-DIERIG, RA, München
DIPLO.-PHYS. DR. MARION TONGHARDT, PA*, Düsseldorf
DR. ANDREAS EBERT-WEIDENFELDER, RA, Bremen
DIPLO.-ING. EVA LIESEGANG, PA*, München
DR. AXEL NORDEMANN, RA, Berlin
DIPLO.-PHYS. DR. DOROTHEE WEBER-ERLUS, PA*, Frankfurt
DIPLO.-PHYS. DR. STEFAN SCHÖNE, PA*, München
DR.-ING. MATTHIAS PHILIPP, PA*, Bielefeld
DR. MARTIN WITZ, RA, Düsseldorf
DR. DETMAR SCHÄFER, RA, Bremen
DR. JAN BERNHARD NORDEMANN, LL.M., RA, Berlin
DR. CHRISTIAN CZYCHOWSKI, RA, Berlin
DR. CARL-RICHARD HAARMANN, RA, München
DIPLO.-PHYS. CHRISTIAN W. APPELT, PA*, München
DIPLO.-PHYS. DR.-ING. UWE MANASSE, PA*, Bremen
DIPLO.-PHYS. DR. THOMAS L. BITTNER, PA*, Berlin
DR. VOLKER SCHMIDT, RA, Berlin (Österreich), RA, München, Paris
DIPLO.-BIOL. DR. JAN B. KRAUSS, PA*, Berlin

PA - Patentanwalt/Patent Attorney
RA - Rechtsanwalt/Attorney at Law
* - European Patent Attorney
o - Maître en Droit
o - Licencié en Droit
o - Diplôme d'Etudes Approfondies en Conception de Produits et Innovation
Alle zugelassen zur Vertretung vor dem Europäischen Patentamt, Alicante
Professional Representatives at the Community Trademark Office, Alicante

PROF. DR. WILHELM NORDEMANN, RA, Potsdam
DIPLO.-PHYS. EDUARD BAUMANN, PA*, Bielefeld
DR.-ING. GERALD KLOPPSCH, PA*, Düsseldorf
DIPLO.-ING. HANS W. GROENING, PA*, München
DIPLO.-ING. SIEGFRIED SCHIRMER, PA*, Bielefeld
DIPLO.-PHYS. LORENZ HANWINKEL, PA*, Potsdam
DIPLO.-ING. ANTON FRIEDRICH RIEDERER V. PAAR, PA*, Landshut
DIPLO.-CHEM. DR. DIETER LAUDEN, PA*, Frankfurt
DIPLO.-ING. DR. JAN TÖNNES, PA, RA, Kiel
DIPLO.-PHYS. CHRISTIAN BEHL, PA*, Kiel
DR. ANKE NORDEMANN-SCHIFFEL, RA*, Potsdam
DR. KLAUS TIM BROCKNER, RA, Berlin
DR. ANDREAS DUSTMANN, LL.M., RA, Potsdam
DIPLO.-ING. NELS T. F. SCHMIDT, PA*, München, Paris
DR. FLORIAN SCHWAB, LL.M., RA*, München
DIPLO.-CHEM. DR. MARKUS ENGELHARD, PA*, München
DIPLO.-CHEM. DR. KARL-HEINZ B. METTEN, PA*, Frankfurt
PASCAL DECKER, RA, Berlin
DIPLO.-CHEM. DR. VOLKER SCHOLZ, PA, Bremen
DIPLO.-CHEM. DR. JOSEF ZWICKER, PA*, München
DIPLO.-PHYS. DR. MICHAEL HARTIG, PA*, München
CHRISTINA FRIEDRICH, RA, Bremen
MALTE NENTWIG, LL.M., RA, München
DIPLO.-PHYS. DR. DIRK VOLLMEYER, PA, Bielefeld

In Zusammenarbeit mit/In cooperation with
DIPLO.-CHEM. DR. HANS ULRICH MAY, PA*, München

Ihr Zeichen
Your ref.

Ihr Schreiben
Your letter of

Unser Zeichen
Our ref.

Bremen,

I30180

19. Mai 2004

IRWIN Industrial Tools GmbH
Lilienthalstraße 7
85399 Hallbergmoos

Spann- und/oder Spreizwerkzeug

1. Spann- und/oder Spreizwerkzeug mit einer Schub- oder Zugstange (7, 107), einer Sperre, die eine Verlagerung entgegen einer Spann- und/oder Spreizrichtung (S) dadurch sperrt, dass sie durch ein Zwangsmittel gegenüber der Schub- oder Zugstange (7, 107) verkantet ist, und einer Entsperreinrichtung (41, 141), die bei deren Betätigung die Sperre löst, dadurch gekennzeichnet, dass das Zwangsmittel und die Entsperreinrichtung auf sich gegenüberliegenden Seiten der Schub- oder Zugstange (7, 107) mit der Sperre funktionsgemäß in Eingriff kommen.

- 64.355 -

Hollerallee 32 · D-28209 Bremen · P.O.B. 10 71 27 · D-28071 Bremen · Telefon +49-421-34090 · Telefax +49-421-3491768

MÜNCHEN · BREMEN · BERLIN · DÜSSELDORF · FRANKFURT · BIELEFELD · POTSDAM · KIEL · PADERBORN · LANDSHUT · HÖHENKIRCHEN · ALICANTE · PARIS

<http://www.boehmert.de>

e-mail: postmaster@boehmert.de

2. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach Anspruch 1, dadurch gekennzeichnet, dass das Zwangsmittel auf der Betätigungsseite der Schub- oder Zugstange (7, 107) und die Entsperreinrichtung auf der Spannseite der Schub- oder Zugstange (7, 107) mit der Entsperreinrichtung in Eingriff kommen.
3. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach Anspruch 1 oder 2, dadurch gekennzeichnet, dass die Sperre zum Verkanten mit der Schub- oder Zugstange (7, 107) durch das Zwangsmittel um einen ortsfesten Punkt geschwenkt ist.
4. Spann- und/oder Spreizwerkzeug insbesondere nach einem der Ansprüche 1 bis 3, bei dem die Verlagerung der Schub- oder Zugstange (7, 107) entgegen einer Spann- und/oder Spreizrichtung (S) ein Getriebemechanismus zum Verlagern der Schub- oder Zugstange (7, 107) in Spann- und/oder Spreizrichtung (S) und eine vom Getriebemechanismus unabhängige Sperre sperren, wobei eine Entsperreinrichtung bei deren Betätigung die Sperrwirkung des Getriebemechanismus und der Sperre nacheinander löst.
5. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach Anspruch 4, bei dem die Entsperreinrichtung bei deren Betätigung die Sperrwirkung des Getriebemechanismus vor der Sperrwirkung der Sperre löst.
6. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach Anspruch 5, bei dem ein Mitnehmer (25, 125) des Getriebemechanismus und die Sperre durch jeweils ein Zwangsmittel derart an der Schub- oder Zugstange (7, 107) verkantet, dass eine Verlagerung der Schub- oder Zugstange (7, 107) entgegen der Spann- und/oder Spreizrichtung (S) gesperrt ist.
7. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach Anspruch 6, bei dem das jeweilige Zwangsmittel eine Feder, vorzugsweise eine Schraubenfeder, ist.

8. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach Anspruch 6 oder 7, bei dem die Entsperreinrichtung (41, 141) an dem Mitnehmer (25, 125) und an der Sperre auf jeweils gegenüberliegenden Seiten der Schub- oder Zugstange (7, 107) die Verkantung lösend in Eingriff kommt.
9. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach einem der Ansprüche 6 bis 8, bei dem die Entsperreinrichtung (41, 141) auf den Mitnehmer (25, 125) und auf die Sperre auf der der Angriffsstelle des jeweiligen Zwangsmittels gegenüberliegenden Seite der Schub- oder Zugstange (7, 107) wirkt.
10. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach einem der Ansprüche 5 bis 9, bei dem der Getriebemechanismus zum Erzeugen hoher Spannkkräfte ausgelegt ist, insbesondere der Getriebemechanismus einen Betätigungshebel (13, 113) aufweist, der auf einer Spannseite (17, 177) der Schub- oder Zugstange (7, 107) schwenkbar gelagert und auf der Spannseite (17, 117) mit dem Mitnehmer (25, 125) kraftübertragungsgemäß in Eingriff bringbar ist.
11. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach einem der Ansprüche 5 bis 10, bei dem sich die Sperre an einem ortsfesten Punkt des Spann- und/oder Spreizwerkzeugs (1, 101) auf einer Spannseite (17, 117) der Schub- oder Zugstange (7, 107) abstützt.
12. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach einem der Ansprüche 5 bis 11, bei dem die Entsperreinrichtung (41, 141) einen Auslösehebel (39, 139) aufweist, der indirekt über ein Bauteil zur Übertragung der Betätigungsbewegung des Auslösehebels (39, 139) auf den Getriebemechanismus und direkt auf die Sperre entsperrend einwirkt.
13. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach Anspruch 12, bei dem das Bauteil ein federvorgespannter Stab ist, der vorzugsweise in dessen Längsrichtung verschiebbar gelagert ist.
14. Spann- und/oder Spreizwerkzeug nach einem der Ansprüche 5 bis 11, bei dem außer dem Getriebemechanismus und der Sperre wenigstens ein weiteres, die Verlagerung der

Schub- oder Zugstange (7, 107) in Spann- und/oder Spreizrichtung (S) entgegenwirkendes Sperrteil vorgesehen ist, das insbesondere vor dem Entsperren des Betätigungsmechanismus entsperrbar ist und insbesondere durch einen auf die Sperre und den Getriebemechanismus wirkenden Auslösehebel (39, 139) gebildet ist, der eine unbetätigte Sperrstellung und zumindest eine, vorzugsweise wenigstens drei, betätigte Entsperrstellungen, umfasst.

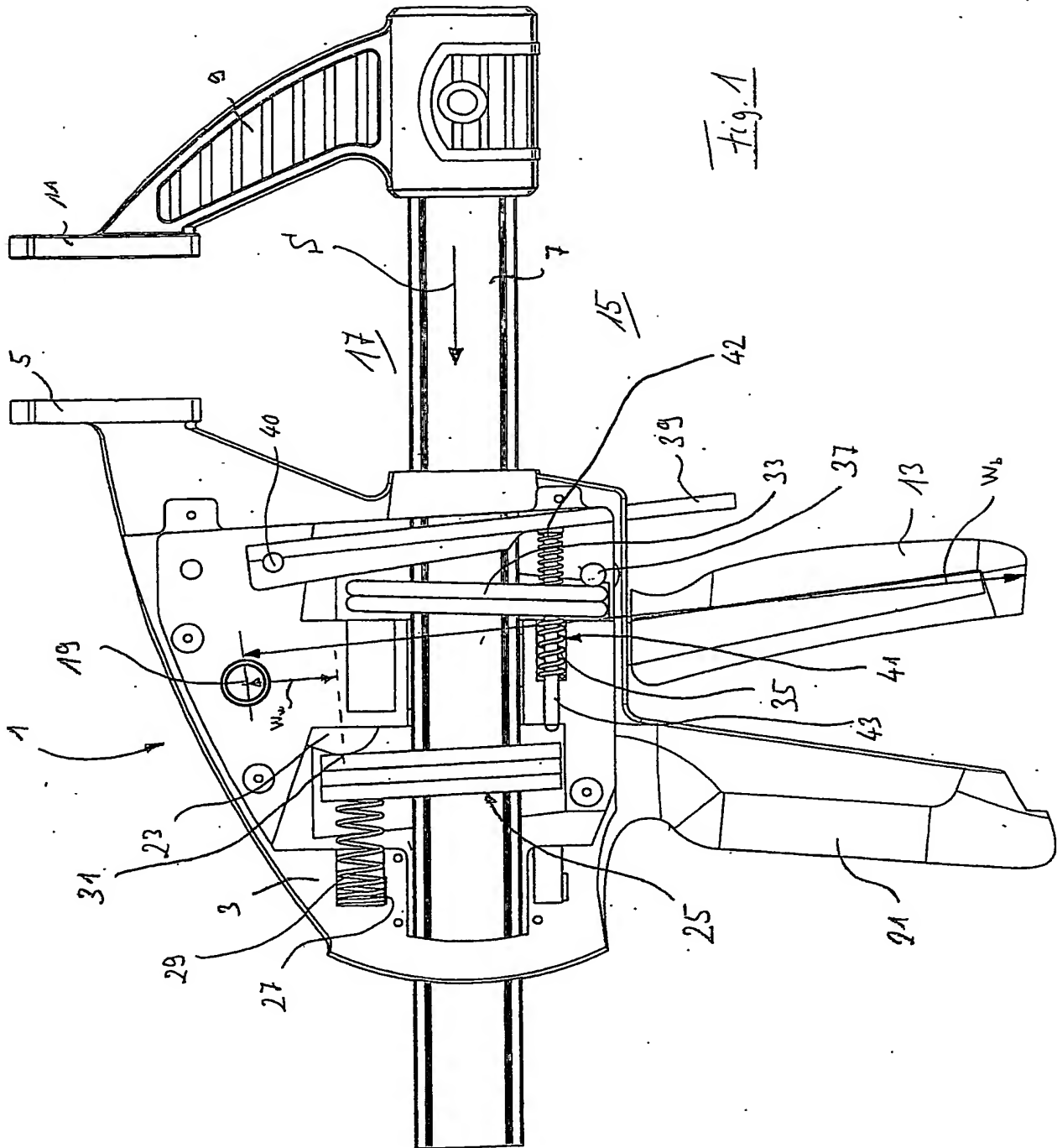
Bezugszeichenliste

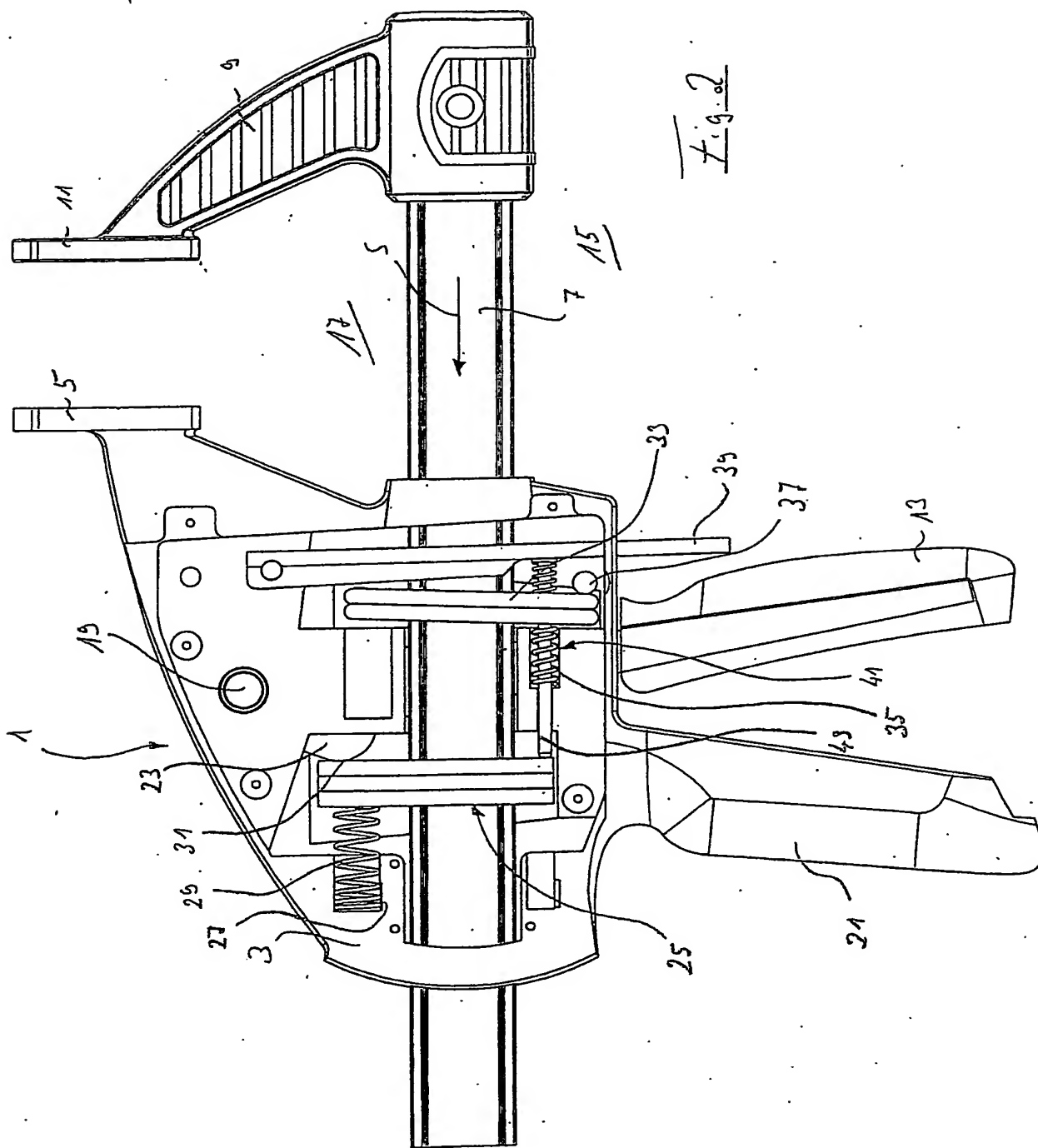
1, 101	Spannwerkzeug
3, 103	Träger
5, 105	Backe
7, 107	Zugstange
9, 109	Arm
11, 111	Spannbacke
13, 113	Betätigungshebel
15, 115	Betätigungsseite
17, 117	Spannseite
19, 119	Schwenkgelenk
21, 121	Griff
23, 123	Wirkarm
25, 125	Mitnehmer
27	Sackloch
29, 129	Druckspiralfeder
31, 131	Krafteintragsstelle
33, 133	Plattensperre
35	Druckfeder
37, 137	Anschlag
39, 139	Auslösehebel
40, 140	Schwenkgelenk von Auslösehebel
41, 141	Entsperreinrichtung
42	Feder
43, 143	Stößel
45, 145	Druckfeder
151	Vorsprung
153	Aufbauchung
155	Zugfeder
w _w	Wirkhebelarm
w _b	Betätigungshebelarm
S	Spannrichtung

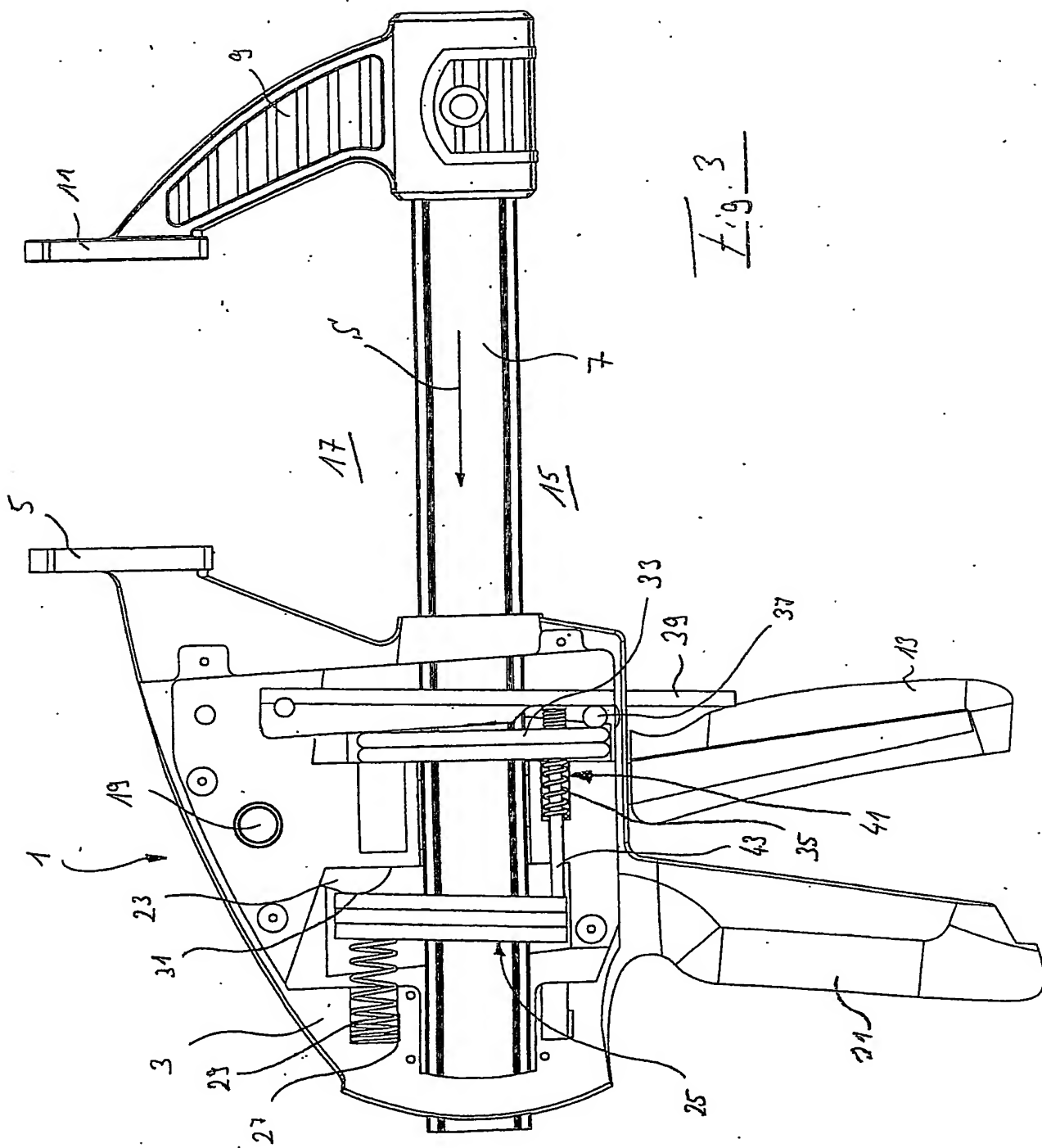
Zusammenfassung

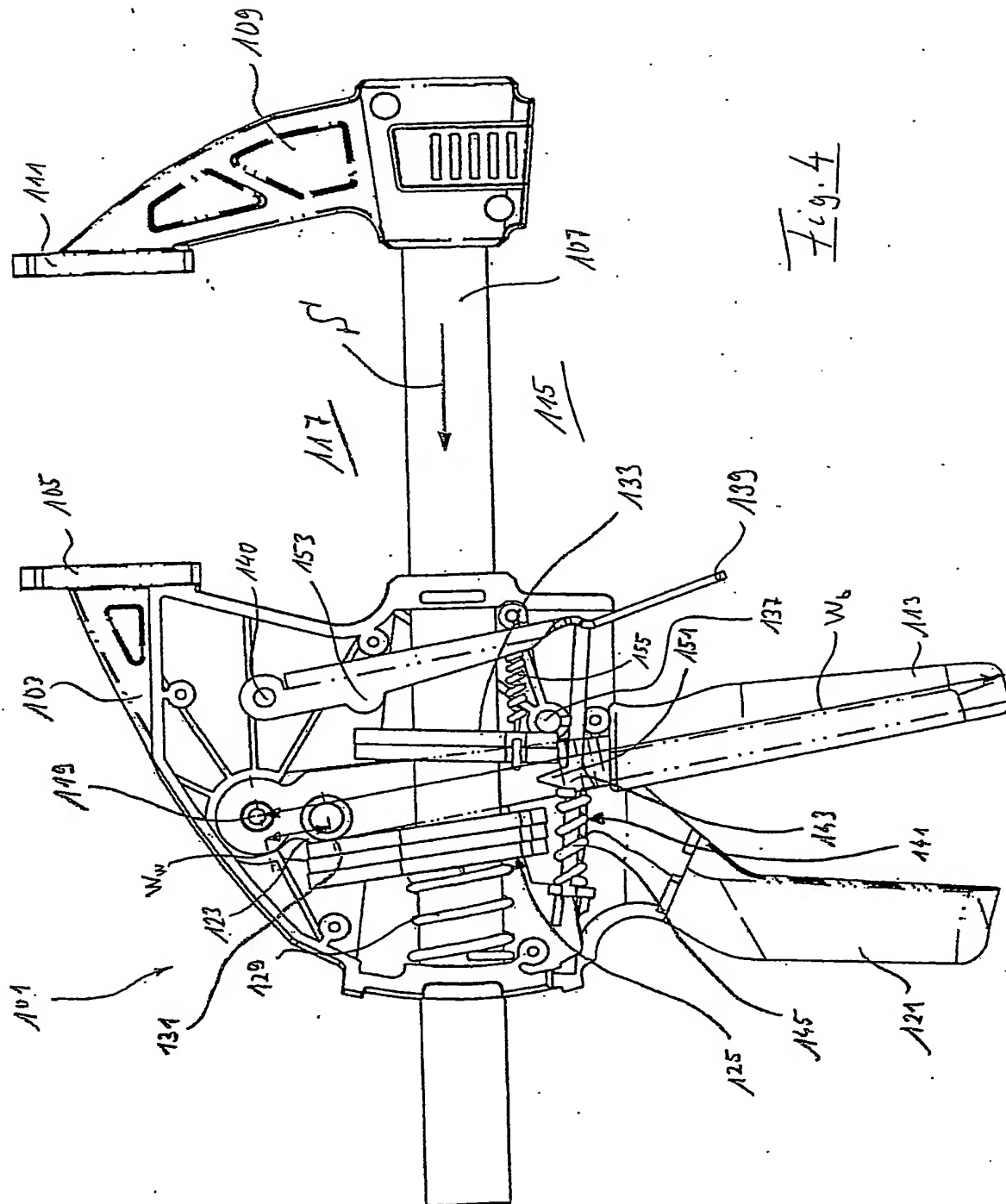
Bei einer Spann- und/oder Spreizwerkzeug mit einer Schub- oder Zugstange, einer Sperre, die eine Verlagerung entgegen einer Spann- und/oder Spreizrichtung (S) dadurch sperrt, dass sie durch ein Zwangsmittel gegenüber der Schub- oder Zugstange verkantet ist, und einer Entsperreinrichtung, die bei deren Betätigung die Sperre löst, ist vorgesehen, dass das Zwangsmittel und die Entsperreinrichtung auf sich gegenüberliegenden Seiten der Schub- oder Zugstange mit der Sperre funktionsgemäß in Eingriff kommen.

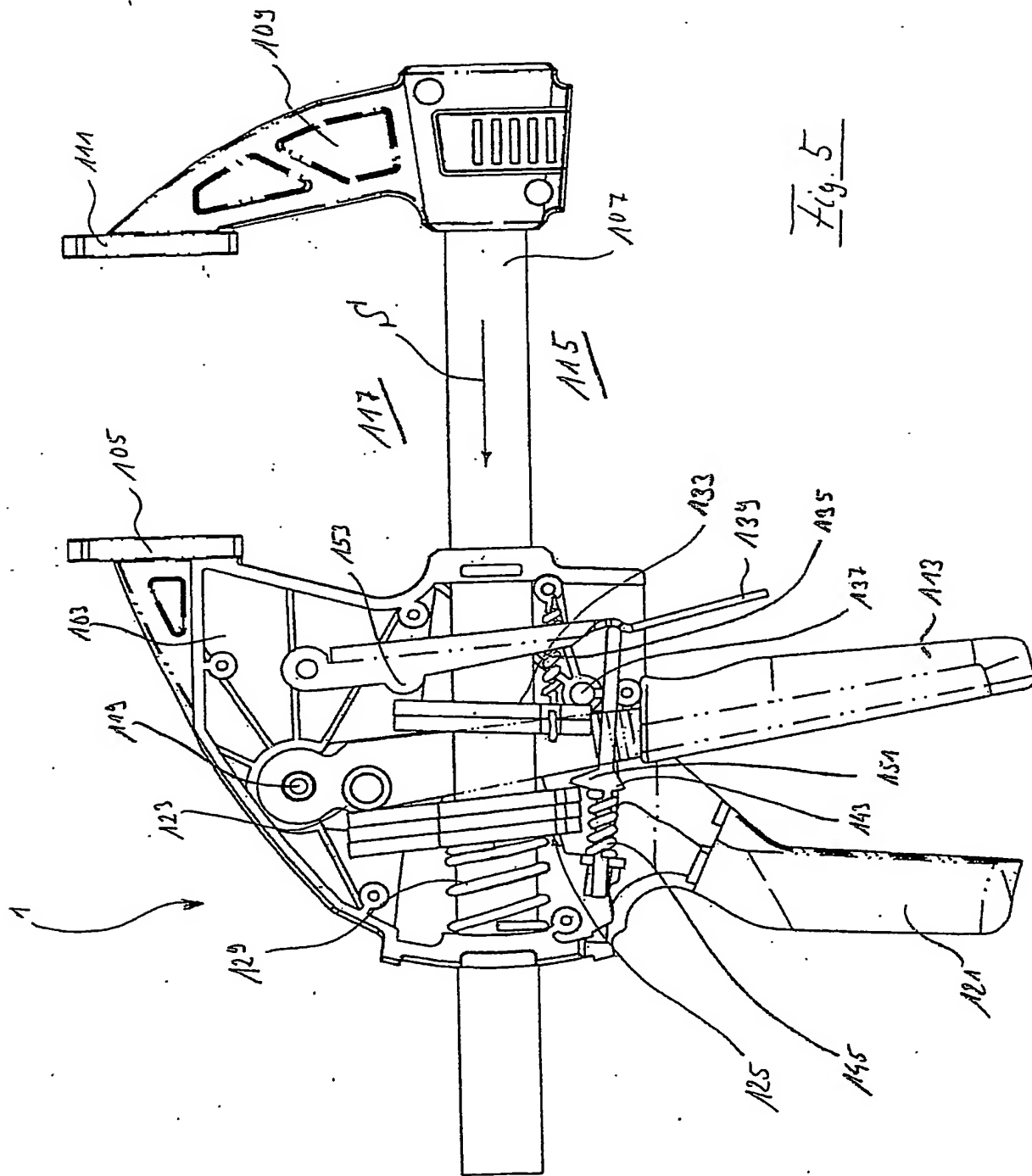
I30180
Irwin Industrial Tools GmbH











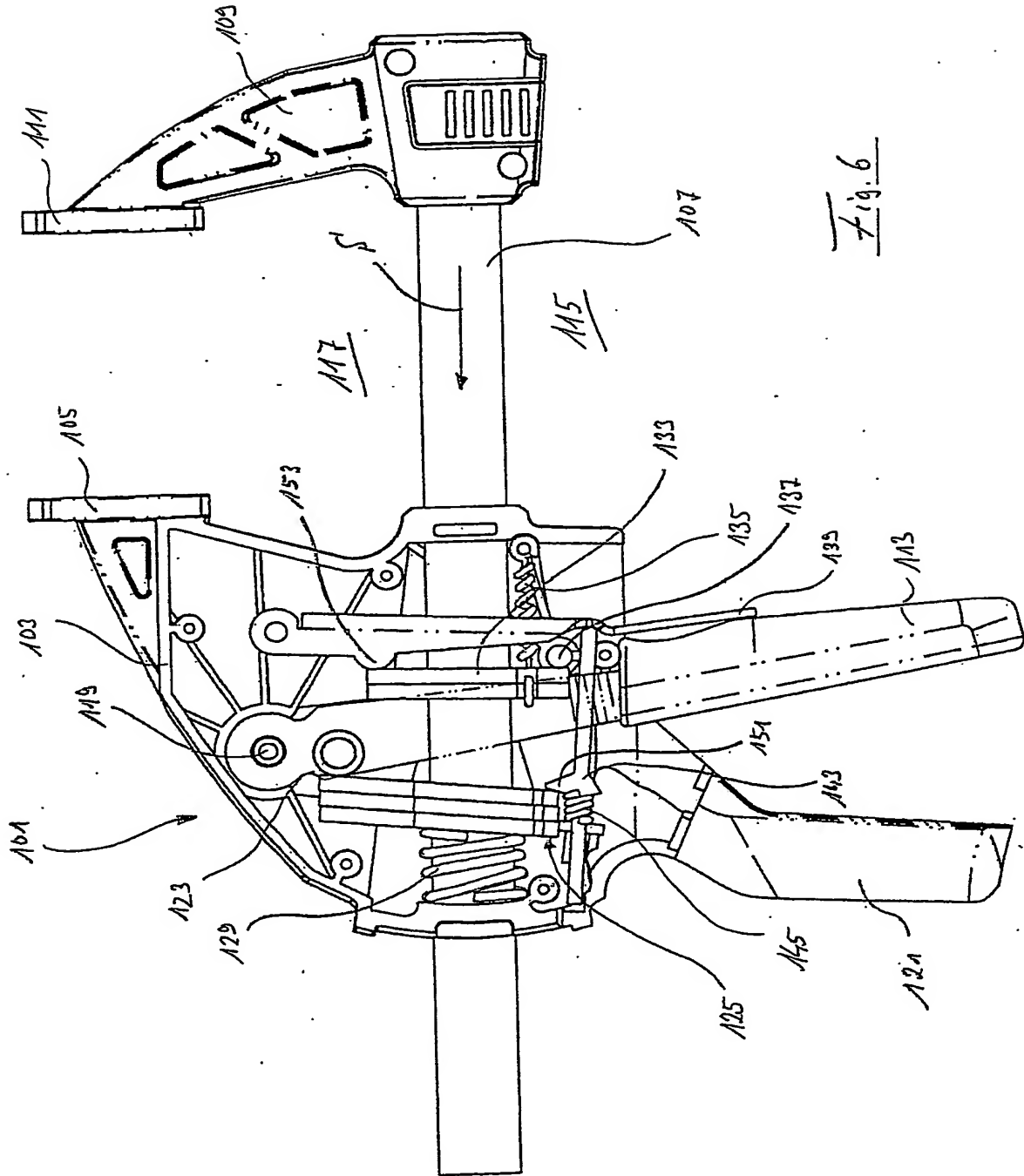


Fig. 6

This Page is Inserted by IFW Indexing and Scanning Operations and is not part of the Official Record.

BEST AVAILABLE IMAGES

Defective images within this document are accurate representations of the original documents submitted by the applicant.

Defects in the images include but are not limited to the items checked:

☐ **BLACK BORDERS**

☐ **IMAGE CUT OFF AT TOP, BOTTOM OR SIDES**

☐ **FADED TEXT OR DRAWING**

☐ **BLURRED OR ILLEGIBLE TEXT OR DRAWING**

☐ **SKEWED/SLANTED IMAGES**

☐ **COLOR OR BLACK AND WHITE PHOTOGRAPHS**

☐ **GRAY SCALE DOCUMENTS**

☐ **LINES OR MARKS ON ORIGINAL DOCUMENT**

☐ **REFERENCE(S) OR EXHIBIT(S) SUBMITTED ARE POOR QUALITY**

☒ **OTHER:** _____

IMAGES ARE BEST AVAILABLE COPY.

As rescanning these documents will not correct the image problems checked, please do not report these problems to the IFW Image Problem Mailbox.